



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 31.7.2006
KOM(2006) 436 wersja ostateczna

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIE RADY

**nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz stanowiące o ostatecznym pobraniu
cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych lodówek side-by-side
pochodzących z Republiki Korei.**

(przedstawiony przez Komisję)

UZASADNIENIE

1) KONTEKST WNIOSKU

- **Podstawa i cele wniosku**

Niniejszy wniosek dotyczy stosowania postanowień art. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Rady (WE) nr 2117/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r. („rozporządzenie podstawowe”).

- **Kontekst ogólny**

Niniejszy wniosek zostaje przedstawiony w kontekście wykonania rozporządzenia podstawowego i jest wynikiem dochodzenia przeprowadzonego zgodnie z materialnymi i proceduralnymi wymogami określonymi w rozporządzeniu podstawowym.

- **Obowiązujące przepisy w dziedzinie, której dotyczy wniosek**

Nie dotyczy.

- **Spójność z innymi politykami i celami Unii**

Nie dotyczy.

2) KONSULTACJE Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENA WPŁYWU

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Strony zainteresowane postępowaniem miały już możliwość obrony swoich interesów podczas dochodzenia, zgodnie z przepisami rozporządzenia podstawowego.

- **Gromadzenie i wykorzystywanie wiedzy specjalistycznej**

Nie zaistniała potrzeba skorzystania z pomocy ekspertów zewnętrznych.

- **Ocena wpływu**

Niniejszy wniosek wynika z wykonania rozporządzenia podstawowego.

Rozporządzenie podstawowe nie przewiduje ogólnej oceny wpływu, ale zawiera wyczerpujący wykaz warunków, które muszą zostać ocenione.

3) ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

W dniu 2 czerwca 2005 r. Komisja wszczęła postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu niektórych lodówek side-by-side pochodzących z Republiki Korei.

Postępowanie antydumpingowe wykazało szkodliwy dla przemysłu wspólnotowego dumping produktów objętych postępowaniem. Postępowanie wykazało również, że nie istnieją żadne przekonujące powody dla interesu Wspólnoty, które przemawiałyby za powstrzymaniem się od nałożenia ostatecznych środków antydumpingowych.

W związku z powyższym proponuje się, aby Rada przyjęła załączony wniosek dotyczący rozporządzenia w celu nałożenia środków ostatecznych.

- **Podstawa prawna**

Rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej, ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 2117/2005 z dnia 21 grudnia 2005 r.

- **Zasada pomocniczości**

Niniejszy wniosek wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Wspólnoty. Zatem zasada pomocniczości nie ma zastosowania.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następujących względów:

Formę działania opisano w wyżej wspomnianym rozporządzeniu podstawowym i nie pozostawia ona miejsca na podejmowanie decyzji na poziomie krajowym.

Wskazówki dotyczące zminimalizowania obciążenia finansowego i administracyjnego Wspólnoty, rządów krajowych, władz regionalnych i lokalnych, podmiotów gospodarczych i obywateli oraz uczynienia go proporcjonalnym do celów wniosku, nie mają zastosowania.

- **Wybór instrumentów**

Proponowany instrument: rozporządzenie.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następujących względów:

Inne środki nie byłyby odpowiednie, ponieważ rozporządzenie podstawowe nie przewiduje innych możliwości.

4) WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Wspólnoty.

Wniosek dotyczący

ROZPORZĄDZENIE RADY

nakładające ostateczne cło antydumpingowe oraz stanowiące o ostatecznym pobraniu cła tymczasowego nałożonego na przywóz niektórych lodówek side-by-side pochodzących z Republiki Korei.

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 384/96 z dnia 22 grudnia 1995 r. w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej¹ („rozporządzenie podstawowe”), a w szczególności jego art. 9,

uwzględniając projekt przedstawiony przez Komisję po konsultacji z Komitetem Doradczym, a także mając na uwadze, co następuje:

A. ŚRODKI TYMCZASOWE

- (1) W dniu 2 czerwca 2005 r. Komisja opublikowała zawiadomienie² wszczynające postępowanie antydumpingowe dotyczące przywozu na teren Wspólnoty niektórych lodówek side-by-side pochodzących z Republiki Korei. W dniu 1 marca 2006 r. Komisja nałożyła rozporządzeniem (WE) nr 355/2006³ („rozporządzenie w sprawie ceł tymczasowych”), tymczasowe cło antydumpingowe na ten sam produkt.

B. DALSZY PROCEDURA

- (2) Po powiadomieniu o istotnych faktach i wnioskach, na podstawie których podjęto decyzję o nałożeniu tymczasowych środków antydumpingowych, kilka zainteresowanych stron przedłożyło zgłoszenia pisemne przedstawiające ich opinie w sprawie tymczasowych ustaleń. Stronom, które wystąpiły z takim wnioskiem, umożliwiono przedstawienie swojego stanowiska.
- (3) Komisja prowadziła dalsze badanie i weryfikację informacji uważanych za niezbędne dla ostatecznych ustaleń.
- (4) Wszystkie strony zostały poinformowane o istotnych faktach i wnioskach, na podstawie których zamierzano zalecić nałożenie ostatecznego cła antydumpingowego na przywóz niektórych lodówek side-by-side pochodzących z Republiki Korei oraz

¹ Dz.U. L 56, 06.03.1996, str. 1, rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz. U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

² Dz.U. C 135 z 2.6.2005, str. 4.

³ Dz.U. L 59 z 1.3.2006, str. 12.

ostateczne pobranie kwot zabezpieczonych w postaci cła tymczasowego. Wyznaczono im również okres, w którym mogły składać uwagi związane z przedstawieniem wymienionych istotnych faktów i wniosków, na podstawie których nakłada się ostateczne środki antydumpingowe.

- (5) Ustne i pisemne uwagi przedstawione przez zainteresowane strony zostały uwzględnione i odpowiednio do nich, w uzasadnionych przypadkach, zmieniono ustalenia.

C. PRODUKT OBJĘTY POSTĘPOWANIEM I PRODUKT PODOBNY

- (6) Ci sami producenci eksportujący, o których mowa w motywach (11) i (12) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych powtórzyli i rozwinęli swoje argumenty odnośnie danego zakresu produktów.
- (7) W szczególności zaś, omawiany producent eksportujący twierdzi, że zakres produktów powinien obejmować wszystkie chłodziarko-zamrażarki o dużej pojemności (powyżej 400 litrów), ponieważ segmentacja tychże chłodziarko-zamrażarek byłaby niezgodna z dotychczasową praktyką stosowaną przez instytucje wspólnotowe, nie brałaby pod uwagę dowodów przedstawionych przez inne zainteresowane strony, a także nie uwzględniałaby warunków rynkowych (wniosek (i)).
- (8) Wspomniany eksporter w dalszej części wniosku twierdzi, że jeśli wniosek (i) zostanie odrzucony, wszelkie próby segmentacji rynku chłodziarko-zamrażarek powinny wykluczać z zakresu produktów objętych postępowaniem trzydrzwiowe modele chłodziarko-zamrażarek side-by-side (zgodnie z opisem w motywie (12) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych). Zasadniczo dany eksporter twierdził, że to nie charakterystyka zewnętrzna modelu (w szczególności drzwi) ma znaczenie, ale jego układ wewnętrzny. W szczególności zaś, dany eksporter uznał, że konfiguracja komory mrozącej i chłodzącej jest podstawową cechą wyróżniającą lodówkę side-by-side (wniosek (ii)).

1. Wniosek (i)

- (9) Ustaloną praktyką instytucji wspólnotowych przy definiowaniu produktu objętego postępowaniem jest odniesienie się przede wszystkim do podstawowej charakterystyki fizycznej i technicznej takich produktów. Ponadto, jeżeli nie ma wyraźnych linii podziału pomiędzy różnymi segmentami, wówczas modele należące do różnych segmentów produktów są zazwyczaj rozpatrywane jako stanowiące jeden produkt.
- (10) Po dokładnym rozpatrzeniu wszystkich wniosków przedłożonych przez wszystkie zainteresowane strony, w toku postępowania ustalono, że rynek chłodziarko-zamrażarek tradycyjnie podzielony jest na trzy segmenty: segment lodówek z zamrażalnikiem na dole (komora chłodziarki znajduje się nad komorą zamrażalnika), segment lodówek z zamrażalnikiem u góry (komora zamrażalnika znajduje się w górnej części lodówki nad komorą chłodziarki) oraz segment lodówek side-by-side (drzwi umieszczone jedno obok drugich side-by-side prowadzą do komór położonych jedna obok drugiej side-by-side). Podział na takie trzy osobne segmenty jest niekwestionowany i znany wszystkim podmiotom działającym w tej branży. Eksporter przyznał to w wielu pisemnych wnioskach. Ponadto wniosek sporządzony na podstawie „dowodów pochodzących od innych stron postępowania” oddaje w

rzeczywistości wybiórczą interpretację wniosku złożonego przez producenta sprzętu AGD, który popiera środki, jednak nie jest producentem podobnego produktu (patrz motywy (10) i (104) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych). W tym wniosku producent sprzętu AGD wskazuje, że na zasadzie efektu domina przywóz dumpingowy negatywnie wpłynął na dokonywaną przez niego sprzedaż innych produktów na rynku wspólnotowym. Jednak sam fakt, że producent doświadczył efektu domina, nie jest przekonującym argumentem na poparcie tezy, że wszystkie chłodziarko-zamrażarki o dużej pojemności powyżej 400 litrów powinny zostać objęte postępowaniem, niezależnie od tego, w którym z opisanych powyżej segmentów się znalazły. W rzeczywistości ustalono, że oba produkty różnią się całkowicie pod względem technologicznym i fizycznym.

- (11) Uważa się zatem, że na rynku chłodziarko-zamrażarek istnieje wyraźna linia podziału pomiędzy tymi trzema segmentami produktów. Dlatego stwierdza się, że wniosek tego eksportera o rozszerzenie zakresu produktów objętych postępowaniem tak, aby postępowanie objęło wszystkie chłodziarko-zamrażarki, jest nieuzasadniony. W związku z powyższym wniosek (i) musiał zostać odrzucony.

2. Wniosek (ii)

- (12) We wniosku (ii) eksporter stara się o wyłączenie z zakresu postępowania pewnego modelu chłodziarko-zamrażarki objętego postępowaniem (w dalszej części zwanego „modelem trzydrzwiowym”), określonego w motywie (12) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych.
- (13) Od wszczęcia postępowania Komisja zdefiniowała zakres produktów na podstawie ich charakterystyki zewnętrznej, tzn. na podstawie obecności przynajmniej dwóch oddzielnych drzwi zewnętrznych umieszczonych jedno obok drugich - „side-by-side”. Na podstawie charakterystyki fizycznej produktów oraz ich postrzegania przez klientów uznano takie podejście za zasadne. Jeżeli chodzi o charakterystykę fizyczną, uznano, że obecność dwóch oddzielnych drzwi umieszczonych jedno obok drugich side-by-side jest cechą najbardziej widoczną. Jeżeli chodzi o postrzeganie produktów przez klientów, kluczowym faktem jest to, że wnioskodawca w sposób ciągły sprzedawał i reklamował model trzydrzwiowy jako lodówkę side-by-side. Komisja uzyskała informacje, że rozmieszczenie komór wewnętrznych typowej chłodziarko-zamrażarki side-by-side jest inne, niż w modelu trzydrzwiowym, jednak takie rozróżnienie nie zostało uznane za decydujące o wyłączeniu modelu trzydrzwiowego side-by-side z definicji produktu, ponieważ nie przedstawiono w tej kwestii przekonujących dowodów. Na podstawie dostępnych wówczas informacji Komisja wskazała w motywie (14) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych, że „nie istnieje powszechna definicja lodówek side-by-side”.
- (14) Po wprowadzeniu środków tymczasowych nadal prowadzono postępowanie w tej kwestii. Wspomniany powyżej eksporter przedstawił dodatkowe dowody potwierdzające definicję segmentu chłodziarko-zamrażarek side-by-side opartą na podstawie konfiguracji wewnętrznej komór, nie zaś na podstawie mocowania drzwi. Po przedstawieniu ostatecznych wniosków, w świetle dowodów dostarczonych przez tego samego eksportera, w dalszej części postępowania oceniano stanowiska wyrażone przez niektóre najważniejsze instytucje badawcze oraz organy klasyfikacyjne, z których większość klasyfikowała chłodziarko-zamrażarki na podstawie konfiguracji wewnętrznej, a nie na podstawie mocowania drzwi. W związku z powyższym uznano,

że ze względu na cechy fizyczne model trzydrzwiowy nie może zostać włączony do segmentu chłodziarko-zamrażarek side-by-side jak wykazano w motywie (10) powyżej. Jeżeli chodzi o postrzeganie produktów przez klientów, zarówno wnioskodawca jak i producenci wspólnotowi dostarczyli wyniki badań konsumentów popierające ich wnioski, ale wzajemnie sprzeczne. W tym względzie wyciągnięcie jednoznacznych wniosków okazało się niemożliwe.

- (15) Z powyższego wynika, że model trzydrzwiowy należy uznać za model należący do segmentu chłodziarko-zamrażarek z zamrażalnikiem na dole, a nie do segmentu chłodziarko-zamrażarek side-by-side. W związku z tym wniosek (ii) przyjęto.
- (16) W rezultacie uznano za stosowne dokonanie przeglądu definicji produktu znajdującej się w rozporządzeniu tymczasowym. W związku z powyższym, produkt objęty postępowaniem ostatecznie definiuje się jako chłodziarko-zamrażarkę o pojemności przekraczającej 400 litrów z komorami zamrażalnika i chłodziarki umieszczonymi jedna obok drugiej side-by-side, pochodzącą z Republiki Korei, obecnie objętą kodem CN ex 8418 10 20.

D. DUMPING

1. Wartość normalna

- (17) Wobec braku innych uwag, treść motywów od (18) do (22) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych dotycząca normalnej wartości zostaje niniejszym potwierdzona.

2. Cena eksportowa

- (18) Jak przewidziano w motywie (23) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych cena eksportowa dla sprzedaży na rynku wspólnotowym ustalona przez powiązanych importerów została skonstruowana na podstawie ceny odsprzedaży pierwszemu niezależnemu klientowi zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego. Cena eksportowa w tym przypadku została skonstruowana z wykorzystaniem marży zysku importera produktu objętego postępowaniem, który został uznany za importera niezależnego. Po ujawnieniu stronom zainteresowanym faktów, jeden producent eksportujący stwierdził, że przedsiębiorstwo, którego marżę zysku wykorzystano nie jest importerem niepowiązanym, ale pierwszym niezależnym klientem jednego z powiązanych z nim importerów. Wniosek dokładnie sprawdzono, a następnie uznano, że omawianego przedsiębiorstwa nie można zakwalifikować jako importera niepowiązanego. Uznano zatem, że marża zysku tego przedsiębiorstwa nie może zostać użyta w celu konstruowania cen eksportowych. Wobec tego należało znaleźć inne źródło, na podstawie którego można obliczyć rozsądną marżę zysku zgodnie z art. 2 ust. 9 rozporządzenia podstawowego. W ramach omawianego dochodzenia nie udało się zdobyć informacji na temat zysku innego niezależnego importera. W związku z faktem, że oba produkty należą do tego samego sektora produktów AGD, oraz że postępowanie dotyczy tych samych producentów eksportujących z Republiki Korei, uznano za rozsądne zastosowanie w tym celu 5-procentowej marży zysku zastosowanej w postępowaniu antydumpingowym dotyczącym kuchenek mikrofalowych⁴.

⁴ Zob. rozporządzenie Rady (WE) nr 2041/2000 (Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 33, motyw (26)).

- (19) Wobec braku innych uwag, motywy od (23) do (24) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych dotyczące ustalenia ceny eksportowej zostają niniejszym potwierdzone.

3. Porównanie

- (20) Jak wskazano w motywie (26) rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych, w przypadkach, gdy nie można dokonać bezpośredniego porównania pomiędzy modelami eksportowanymi oraz modelami sprzedawanymi na rynku krajowym, w celu ustalenia wartości normalnej w jak największym stopniu w oparciu o sprzedaż producentów eksportujących na rynku krajowym, dostosowano wartość normalną ustaloną dla pewnych modeli tak, aby odzwierciedlała ona wartość rynkową wynikającą z różnic cech fizycznych pomiędzy modelami sprzedawanymi na rynku wspólnotowym oraz modelem eksportowanym zgodnie z art. 2 ust. 10 lit. a) rozporządzenia podstawowego. Dwóch producentów eksportujących zakwestionowało takie dostosowanie wprowadzone na etapie tymczasowym.
- (21) Jeden z producentów eksportujących twierdził, że nie należało dokonywać żadnych dostosowań, ponieważ nawet jeśli istniały różnice w cechach fizycznych pomiędzy modelami eksportowanymi a modelami sprzedawanymi na rynku krajowym zaproponowanymi do porównania, takie różnice nie miałyby żadnego wpływu na cenę rynkową. Wniosek ten został oddalony, ponieważ liczba cech odróżniających modele eksportowane od zaproponowanych do porównania modeli sprzedawanych na rynku krajowym sięgała siedmiu; cechy te w wielu przypadkach okazały się cechami bardzo istotnymi, takimi jak np. zasobnik na wodę i lód, wykończenie drzwi oraz układ regulacji temperatury. W związku z powyższym prawidłowa logika gospodarcza nakazuje uznać, że tego typu różnice powinny mieć wpływ na wartość rynkową tychże modeli.
- (22) Drugi producent eksportujący, dla którego Komisja na etapie tymczasowym przeprowadziła dostosowanie tak, aby odpowiednio odzwierciedlić wartość rynkową wynikającą z różnic cech fizycznych produktu, zakwestionował uzyskane wyniki obliczeń. Po ujawnieniu temu producentowi faktów, przedsiębiorstwo zwróciło uwagę Komisji na niektóre elementy w podejściu Komisji, które mogą prowadzić do zakłóceń wartości normalnej skonstruowanej w ten sposób i zwrócił się o skonstruowanie wartości normalnej modeli eksportowanych bez odpowiadających im sprzedaży krajowych. Wniosek zbadano i stwierdzono, że niektóre dostosowania poczynione przez Komisję w odniesieniu do złożonego przez przedsiębiorstwo wniosku dotyczącego właściwości fizycznych mogły prowadzić do zakłóceń wartości normalnych. Dlatego też zadecydowano o skonstruowaniu wartości normalnej dla tego przedsiębiorstwa w sytuacjach, gdy nie można dokonać bezpośredniego porównania pomiędzy modelami eksportowanymi oraz modelami produkowanymi na rynku krajowym zgodnie z art. 2 ust. 3 rozporządzenia podstawowego.
- (23) Wszyscy trzej producenci eksportujący zakwestionowali tymczasowe stwierdzenie o nieprzyznaniu dostosowania, powołując się na art. 2 ust. 10 lit. g) rozporządzenia podstawowego, z tytułu kosztów kredytowania, poniesionych rzekomo w związku ze sprzedażą na rynku krajowym. Trzej eksporterzy udowodnili, że warunki kredytu zostały uzgodnione w umowie i wprowadzone przez przedsiębiorstwa w życie. Wykazano również przyporządkowanie wpływów do konkretnych faktur. W świetle powyższych rozważań ustalono, że koszty kredytu poniesione na rynku krajowym

mają wpływ na porównywalność cen zgodnie z wymogami art. 2 ust. 10 rozporządzenia podstawowego i w rezultacie zdecydowano o przyznaniu dostosowania z tytułu tychże kosztów.

- (24) Jeden producent eksportujący złożył wniosek o wyłączenie z obliczania dumpingu sprzedaży produktów uszkodzonych i/lub nieprawidłowo działających jednego z importerów powiązanych. Taka sprzedaż stanowiła bardzo nieznaczną część sprzedaży danego przedsiębiorstwa na rynku wspólnotowym i została osobno wykazana i zweryfikowana podczas wizyty weryfikacyjnej na miejscu. Udowodniono, że sprzedaż ta faktycznie dotyczyła nieprawidłowo działających i/lub uszkodzonych produktów, a także że klienci oraz ceny tychże produktów byli zupełnie różni od klientów i cen w przypadku normalnej sprzedaży. W świetle braku porównywalnej sprzedaży na rynku krajowym przedsiębiorstwa, nie ma możliwości przeprowadzenia jednoznacznego porównania takich sprzedaży. W związku z powyższym niniejszy wniosek przyjęto.
- (25) Ten sam producent eksportujący zakwestionował tymczasowe postanowienie Komisji o odrzuceniu przedstawionych kosztów frachtu morskiego w celu dostosowania ceny eksportowej na mocy art. 2 ust. 10 lit. e) rozporządzenia podstawowego. Przedstawione koszty frachtu morskiego odrzucono, ponieważ zostały zafakturowane eksporterowi przez przedsiębiorstwo powiązane. Producent eksportujący obecnie wykazał, że przedsiębiorstwo powiązane jest podmiotem zajmującym się logistyką, który zlecił usługi transportowe niezależnym przedsiębiorstwom spedycyjnym. Ponadto wykazano, że przedsiębiorstwo powiązane wystawiło eksporterowi fakturę obejmującą rzeczywiste koszty frachtu morskiego w wysokości zafakturowanej przez niezależną firmę spedycyjną oraz dodatkowo uzasadnioną marżę za swoje usługi. Zdecydowano zatem, że przedstawione koszty frachtu morskiego mogą być uznane za wiarygodne, zaś obliczenia odpowiednio zmieniono.
- (26) Oprócz dokonanych dostosowań, jak określono w motywach (22) do (25) niniejszego rozporządzenia, ustalenia dotyczące porównania wartości normalnej i cen eksportowych, jak opisano w motywach (25) do (30) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, zostają niniejszym potwierdzone.

4. Margines dumpingu

- (27) Wszystkie trzy firmy zakwestionowały zastosowaną przez Komisję metodologię obliczania marginesu dumpingu. Tak jak wyjaśniono w motywach (31) do (34) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, w celu odzwierciedlenia w obliczeniach dumpingu znaczących różnic w cenach eksportowych, które tworzyły układ cen eksportowych różniący się między różnymi regionami, a także ze względu na to, że zarówno porównanie średniej ważonej wartości normalnej ze średnią ważoną cen eksportowych lub z pojedynczymi transakcjami wywozowymi oraz transakcjami na rynku krajowym nie ujawniałoby pełnej skali stosowanego dumpingu, porównano zatem średnią ważoną wartość normalną z cenami wszystkich poszczególnych transakcji wywozowych do Wspólnoty. Ponieważ w przypadku wszystkich trzech producentów eksportujących potwierdzono istnienie znaczących różnic cen sprzedaży pomiędzy regionami, a także ze względu na powody przedstawione w motywach od (31) do (34) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych, faktycznie uzasadnionym jest zatem porównanie średniej ważonej wartości normalnej z cenami wszystkich poszczególnych transakcji wywozowych do Wspólnoty. Zastrzeżenia producentów eksportujących zostają wobec tego oddalone.

- (28) W związku z powyższymi dostosowaniami oraz po poprawieniu pewnych błędów rachunkowych, ostatecznie ustalona wielkość dumpingu wyrażona jako wartość procentowa ceny CIF na granicy Wspólnoty przed ocleniem kształtuje się następująco:

Daewoo Electronics Corporation	3,4%
LG Electronics Corporation	12,2%
Samsung Electronics Corporation	<i>de minimis</i>

E. PRODUKCJA I PRZEMYSŁ WE WSPÓLNOCIE

- (29) Ze względu na brak jakichkolwiek nowych i ważnych informacji lub argumentów w tym względzie, ustalenia w motywach (37) do (40) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają niniejszym potwierdzone.

F. SZKODA

- (30) Po wprowadzeniu środków tymczasowych dokonano przeglądu definicji zakresu produktów zgodnie z opisem w motywie (16) powyżej. Podobnie z analizy szkody wyłączono dane dotyczące modelu trzydrzwiowego. W każdym razie, należy pamiętać, że przemysł wspólnotowy nie produkował tego rodzaju produktu w OD, a wielkość przywozu modelu trzydrzwiowego pochodzącego z Republiki Korei była znikoma.

Przywóz z kraju objętego postępowaniem

- (31) Jako że margines dumpingu dla Samsung Electronics Corporation („Samsung”) jest *de minimis* podczas OD (zobacz motyw (28) powyżej), należy odróżnić ten przywóz od pozostałej części przywozu z Republiki Korei. Ten drugi będzie dalej zwany „przywozem dumpingowym”. Motywy od (44) do (47) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają niniejszym zastąpione następującymi wnioskami. W celu zapewnienia poufności, dane dotyczące przywozu dwóch pozostałych producentów z Republiki Korei przedstawiono w formie zindeksowanej.

	2002	2003	2004	OD
Wielkość przywozu po cenach dumpingowych pochodzącego z Republiki Korei (liczba sztuk)	nie może zostać ujawniona			
<i>Wskaźnik (2002 = 100)</i>	100	183	336	366
Udział w rynku przywozu po cenach dumpingowych pochodzącego z Republiki Korei (liczba sztuk)	nie może zostać ujawniona			
<i>Wskaźnik (2002 = 100)</i>	100	121	164	170
Ceny przywozu po cenach dumpingowych pochodzącego z Republiki Korei (EUR/sztuka)	nie może zostać ujawniona			
<i>Wskaźnik (2002 = 100)</i>	100	92	95	95

- (32) Na tej podstawie wielkość przywozu dumpingowego znacząco wzrosła (o 266%) pomiędzy rokiem 2002 a OD. Pomiedzy rokiem 2002 i 2003 r. wzrosła ona o 83 %, w 2004 r. o kolejne 153 punkty procentowe, a w OD o kolejne 30 punktów procentowych. Podczas OD wielkość przywozu dumpingowego pozostawała na poziomie pomiędzy 180 000 a 250 000 sztuk.
- (33) Odpowiadający wielkości przywozu dumpingowego udział w rynku wzrósł o około 20 punktów procentowych pomiędzy rokiem 2002 a OD i osiągnął poziom pomiędzy 42 a 50% w OD. Pod względem wskaźników udział w rynku wzrósł o 21% w roku 2003, a następnie o kolejne 43 punkty procentowe w roku 2004 i o 6 punktów procentowych w OD. W ujęciu ogólnym udziały w rynku pomiędzy rokiem 2002 a OD wzrosły o 70%.
- (34) Wreszcie, średnie ceny przywozu dumpingowego zmniejszyły się o około 5% pomiędzy rokiem 2002 a OD, a porównując poszczególne modele przywóz dumpingowy podciął ceny producentów wspólnotowych o od 34,4% do 42% w zależności od eksportera.
- (35) Podobnie niniejszym zastąpiony zostaje motyw (68) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych. Wielkość przywozu dumpingowego produktu objętego postępowaniem, pochodzącego z Republiki Korei wzrosła aż o 266 % pomiędzy rokiem 2002 a OD, zaś udział w rynku odpowiadający wielkości przywozu dumpingowego wzrósł o około 20 punktów procentowych pomiędzy rokiem 2002 a OD. Średnie ceny przywozu po cenach dumpingowych były stale niższe od cen przemysłu wspólnotowego w badanym okresie. Z porównania poszczególnych modeli wynika, że przywóz dumpingowy podciął ceny producentów wspólnotowych o od 34,4% do 42% w zależności od eksportera, zaś w przypadku niektórych modeli podcięcie cen było jeszcze większe.
- (36) Ze względu na brak jakichkolwiek nowych i ważnych informacji lub argumentów w zakresie szkody, ustalenia w motywach (41) do (71) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają niniejszym potwierdzone z wyjątkiem motywów od (44) do (47) oraz motywu (68), które zostały omówione powyżej.

G. Związek przyczynowy

1. Skutki przywozu po cenach dumpingowych

- (37) Jak przedstawiono powyżej, margines dumpingu dla przedsiębiorstwa Samsung był *de minimis* podczas OD. Jednak wzrost między rokiem 2002 a OD wielkości przywozu dumpingowego aż o 266 %, jak i odpowiadający mu wzrost udziału w rynku Wspólnoty o około 20 punktów procentowych, a także stwierdzone podcięcie cenowe zbiegły się z pogorszeniem sytuacji ekonomicznej przemysłu wspólnotowego.

2. Wpływ innych czynników

Przywóz produktu objętego postępowaniem produkowanego przez przedsiębiorstwo Samsung

- (38) Ponieważ margines dumpingu dla przedsiębiorstwa Samsung był *de minimis* podczas OD, należało zbadać, czy przywóz towarów produkowanych przez przedsiębiorstwo Samsung mógł mimo wszystko powodować szkodę dla przemysłu wspólnotowego. W celu zapewnienia poufności, dane dotyczące przedsiębiorstwa Samsung przedstawiono poniżej w formie zindeksowanej.

	2002	2003	2004	2005
Wielkość przywozu przedsiębiorstwa Samsung (liczba sztuk)	nie może zostać ujawniona			
<i>Wskaźnik (2002 = 100)</i>	100	156	183	188
Udział w rynku przywozu przedsiębiorstwa Samsung	nie może zostać ujawniona			
<i>Wskaźnik (2002 = 100)</i>	100	103	90	88
Ceny przywozu przedsiębiorstwa Samsung (EUR/sztuka)	nie może zostać ujawniona			
<i>Wskaźnik (2002 = 100)</i>	100	87	86	86

- (39) Wielkość przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung zwiększyła się o 88 % między 2002 r. a OD. Dokładniej w latach 2002 - 2003 wzrosła o 56 %, w roku 2004 o kolejne 27 punktów procentowych, a w OD o 5 punktów procentowych. W OD wielkość przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung wynosiła pomiędzy 100 000 a 170 000 sztuk.
- (40) Odpowiadający tej wielkości udział w rynku zmniejszył się o około 5 punktów procentowych pomiędzy rokiem 2002 a OD, by osiągnąć poziom mieszczący się pomiędzy 28 a 36% w OD. Pod względem wskaźników udział w rynku wzrósł o 3% w roku 2003, jednak później zmniejszył się o 13 punktów procentowych w 2004 i o kolejne 2 punkty procentowe w OD. W ujęciu ogólnym udziały w rynku wynosiły 12% pomiędzy rokiem 2002 a OD.
- (41) Wreszcie średnie ceny przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung zmniejszyły się o około 14% w okresie pomiędzy rokiem 2002 a OD, zaś porównując poszczególne modele stwierdza się, że przywóz pochodzący od przedsiębiorstwa Samsung podciął ceny producentów wspólnotowych o 34,1%.
- (42) Mając na uwadze wzrost wielkości przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung oraz stwierdzone podcięcie cenowe, nie można wykluczyć, że taki przywóz przyczynił się do szkody przemysłu wspólnotowego. Jednak zauważono również, że: (i) przywóz pochodzący od przedsiębiorstwa Samsung zwiększał się w dużo mniejszym tempie niż inny przywóz pochodzący z Republiki Korei w okresie pomiędzy rokiem 2002 a OD; (ii) w przeciwieństwie do tego, udział w rynku przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung w porównaniu z innym

przywozem z Republiki Korei zmniejszył się o około 5 punktów procentowych w okresie pomiędzy rokiem 2002 a OD; (iii) wynikająca z tego obecność przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung na rynku wspólnotowym zarówno pod względem wielkości jak i udziału w rynku była znacząco mniejsza niż obecność innego przywozu z Republiki Korei w OD; oraz (iv) porównanie poszczególnych modeli wykazało, że ceny stosowane przez przedsiębiorstwo Samsung, aczkolwiek niższe niż ceny stosowane przez przemysł wspólnotowy, są konsekwentnie wyższe niż ceny przywozu innych producentów z Republiki Korei.

- (43) W związku z powyższym uznaje się, że przywóz od przedsiębiorstwa Samsung przyczynił się do szkody dla przemysłu wspólnotowego, jednak w dużo mniejszym stopniu niż przywóz dumpingowy pozostałych producentów z Republiki Korei. Wpływ przywozu pochodzącego od przedsiębiorstwa Samsung został zatem uznany za niewystarczający do naruszenia związku przyczynowo-skutkowego między przywozem po cenach dumpingowych a szkodą poniesioną przez przemysł wspólnotowy.
- (44) Ze względu na brak jakichkolwiek nowych i ważnych informacji lub argumentów, ustalenia w motywach (72) do (96) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają niniejszym potwierdzone, z wyjątkiem pierwszego zdania motywu (73) omówionego powyżej.

H. INTERES WSPÓLNOTY

- (45) Ze względu na brak jakichkolwiek nowych i ważnych informacji lub argumentów w tym względzie, ustalenia w motywach (97) do (114) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych zostają niniejszym potwierdzone.

I. OSTATECZNE ŚRODKI

- (46) Biorąc pod uwagę wnioski dotyczące dumpingu, szkody, związku przyczynowego oraz interesu Wspólnoty, a także zgodnie z art. 9 ust. 4 rozporządzenia podstawowego, ostateczne cło antydumpingowe powinno być nałożone na poziomie marginesu dumpingu, jednak nie powinno być ono wyższe niż margines szkody przedstawiony w motywie (119) rozporządzenia w sprawie cel tymczasowych potwierdzony w niniejszym rozporządzeniu. Ponieważ marginesy szkody były zawsze wyższe od marginesów dumpingu, podstawą środków powinien być margines dumpingu.
- (47) W związku z powyższym ostateczne cła są następujące:

Przedsiębiorstwo	Margines szkody	Margines dumpingu	Proponowane cło anty-dumpingowe
Daewoo Electronics Corporation	98,5%	3,4%	3,4%
LG Electronics Corporation	74,8%	12,2%	12,2%
Samsung Electronics Corporation	66,3%	<i>de minimis</i>	0%
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	98,5%	12,2%	12,2%

J. OSTATECZNE POBRANIE CŁA TYMCZASOWEGO

- (48) Ze względu na ustaloną dla producentów eksportujących w Republice Korei wysokość marginesu dumpingu oraz uwzględniając poziom szkody wyrządzonej przemysłowi wspólnotowemu, uważa się za konieczne, aby kwoty zabezpieczone tymczasowym cłem antydumpingowym, nałożonym na mocy rozporządzenia w sprawie ceł tymczasowych zostały ostatecznie pobrane na poziomie nałożonego cła ostatecznego. Ponieważ z definicji zakresu produktu wyłączono model trzydrzwiowy (zobacz motyw od (12) do (16) powyżej), a cła ostateczne są niższe od ceł tymczasowych, kwoty zabezpieczone tymczasowo na przywóz lodówek trzydrzwiowych przekraczające ostateczną stawkę cła antydumpingowego zostaną zwrócone.
- (49) Indywidualne stawki ceł antydumpingowych podane w niniejszym rozporządzeniu określono na podstawie ustaleń z niniejszego dochodzenia. W związku z tym odzwierciedlają one sytuację tych przedsiębiorstw ustaloną w niniejszym dochodzeniu. Co za tym idzie, wymienione stawki celne (w przeciwieństwie do krajowych stawek stosowanych wobec „wszystkich innych przedsiębiorstw”) są wyłącznie stosowane do przywozu produktów pochodzących z kraju, którego dotyczy postępowanie oraz wyprodukowanych przez wymienione przedsiębiorstwa, a więc przez konkretne osoby prawne. Przywiezione produkty wyprodukowane przez inne przedsiębiorstwo niewymienione konkretnie z nazwy i adresu w części normatywnej niniejszego rozporządzenia, włącznie z podmiotami powiązаныmi z podmiotami konkretnie wymienionymi, nie mogą korzystać z tych stawek i podlegają stawce celnej mającej zastosowanie do „wszystkich pozostałych przedsiębiorstw”.
- (50) Wszelkie wnioski dotyczące stosowania indywidualnych dla danego przedsiębiorstwa stawek cła antydumpingowego (np. po zmianie nazwy podmiotu lub po ustanowieniu nowych podmiotów zajmujących się produkcją lub sprzedażą) powinny być bezzwłocznie skierowane do Komisji łącznie ze wszystkimi właściwymi informacjami, w szczególności dotyczącymi zmiany w działalności przedsiębiorstwa w zakresie produkcji, sprzedaży krajowej i eksportowej związanej np. z wymienioną zmianą nazwy lub zmianą dotyczącą podmiotów zajmujących się produkcją lub sprzedażą. Stosownie do potrzeb, rozporządzenie zostanie odpowiednio zmienione poprzez aktualizację wykazu spółek korzystających z ceł indywidualnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Niniejszym nakłada się ostateczne cło antydumpingowe na lodówki side-by-side tj. chłodziarko-zamrażarki o pojemności przekraczającej 400 l, wyposażone w komorę zamrażalnika oraz komorę chłodziarki umieszczone jedna obok drugiej side-by-side, objęte kodem CN ex 8418 10 20 (kod TARIC 8418 10 20 91) i pochodzące z Republiki Korei.
2. Stawka ostatecznego cła antydumpingowego mająca zastosowanie do ceny netto na granicy Wspólnoty, przed ocleniem, jest następująca dla produktów opisanych w ust. 1 i wyprodukowanych przez poniższe przedsiębiorstwa:

Przedsiębiorstwo	Cło antydumpingowe(%)	Dodatkowy kod Taric
Daewoo Electronics Corporation, 686 Ahyeon-dong, Mapo-gu, Seul	3,4%	A733
LG Electronics Corporation, LG Twin Towers, 20, Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seul	12,2%	A734
Samsung Electronics Corporation, Samsung Main Bldg, 250, 2-ga, Taepyeong-ro, Jung-gu, Seul	0%	A735
Wszystkie pozostałe przedsiębiorstwa	12,2%	A999

3. O ile nie określono inaczej, stosowane są obowiązujące przepisy celne.

Artykuł 2

1. Kwoty zabezpieczone w formie tymczasowego cła antydumpingowego nałożonego zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 355/2006 na lodówki side-by-side tj. chłodziarko-zamrażarki o pojemności przekraczającej 400 l i wyposażone w przynajmniej dwoje oddzielnych drzwi zewnętrznych umieszczonych jedno obok drugich, produkowane przez Samsung Electronics Corporation, objęte kodem CN ex 8418 10 20 powinny zostać zwolnione.

2. Kwoty zabezpieczone w formie tymczasowego cła antydumpingowego nałożonego zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 355/2006 na przywóz chłodziarko-zamrażarek o pojemności przekraczającej 400 l, w których komora chłodziarki umieszczona na górze ma dwoje drzwi, a komora zamrażalnika na dole ma jedno drzwi, objętych kodem CN ex 8418 10 20 i pochodzących z Republiki Korei powinny zostać zwolnione.

3. Kwoty zabezpieczone w formie tymczasowego cła antydumpingowego nałożonego zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 355/2006 na przywóz lodówek side-by-side tj. chłodziarko-zamrażarek o pojemności przekraczającej 400 l, wyposażonych w komorę zamrażalnika oraz komorę chłodziarki umieszczonych jedna obok drugiej side-by-side, objętych kodem CN ex 8418 10 20 i pochodzących z Republiki Korei powinny zostać ostatecznie pobrane. Kwoty zabezpieczone przekraczające ostateczną stawkę cła antydumpingowego jak przedstawiono w art. 1 ust. 2 powyżej są zwracane.

Artykuł 3

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*